

PAZIŅOJUMI JŪRNIEKIEM

NOTICES TO MARINERS

2021. gada 12. janvāris
January 12, 2021



VSIA "LATVIJAS JŪRAS ADMINISTRĀCIJA"
HIDROGRĀFIJAS DIENESTS

MARITIME ADMINISTRATION OF LATVIA
HYDROGRAPHIC SERVICE



VSIA "Latvijas Jūras administrācija"

Trijādības 5,
Rīga, LV-1048
Latvija

www.lja.lv; www.lhd.lv
Tel: +371-67062101
Fax: +371-67860082
e-mail: lja@lja.lv; navarea@lhd.lv

- Izdevumu "Paziņojumi Jūrnikiem" izdod vienu reizi mēnesī un izmanto VSIA "Latvijas Jūras administrācija" izdoto jūras navigācijas karšu un publikāciju korektūrai. Katram izdevumam un paziņojumam (PJ) ir piešķirts kārtas numurs kalendārā gada ietvaros. Kārtējā gada „Paziņojumi Jūrnikiem” paziņojums Nr. 001 ir „Kuģošanas režīms”.
- Aiz paziņojuma kārtas numura sekojošā zvaigznīte "*" apzīmē paziņojumu no pirmavota (citu valstu hidrogrāfijas dienestu iepriekš nepublicēts paziņojums).
- Pagaidu paziņojumam aiz kārtas numura seko "(T)". Iepriekšējiem paziņojumiem, ar kuriem izziņo gaidāmās izmaiņas, kārtas numuram seko "(P)". Kārtējā gada pirmajā numurā publicē spēkā esošo pagaidu (T) un iepriekšējo (P) paziņojumu sarakstu.
- Karšu numerācija atbilst navigācijas publikācijai Nr. 02 "Jūras navigācijas karšu un publikāciju katalogs". Navigācijas kartes un publikācijas var pasūtīt <https://www.lja.lv/catalog>.
- Numurs iekavās aiz navigācijas tehniskā līdzekļa nosaukuma (NTL) ir navigācijas publikācijā Nr. 01 "Ugunis un zīmes Latvijas Republikas ūdeņos" un/vai publikācijā NP76 "ADMIRALTY List of Lights and Fog Signals Volume C Baltic Sea Including Kattegat, Belts and Sound" norādītais.
- Visas ģeogrāfiskās koordinātas tiek dotas WGS84 koordinātu sistēmā. Izmantotie simboli un saīsinājumi atbilst IHO publikācijai INT 1.
- Katra gada "Paziņojumi Jūrnikiem" 12. izdevumā tiek publicēts attiecīgajā periodā izdotās navigācijas karšu un publikāciju korektūras apkopojums kā izdevuma 5. nodaļa.
- Hidrogrāfijas dienests aicina ziņot par novērotiem kuģošanai bīstamiem apstākļiem un navigācijas tehnisko līdzekļu darbības traucējumiem. Navigācijas brīdinājuma piezīmes forma ir pievienota katra PJ izdevuma beigās.

- *Notices to Mariners is monthly edition and must be used to update nautical charts and publications issued by Maritime Administration of Latvia. Editions and notices to mariners (NtM) are numbered within calendar year starting from January. First NtM of each year is Notice No. 001 Shipping Regulations.*
- *NtMs marked with a star (*) adjacent to the number of the notice are from original source (not previously published by another national hydrographic office).*
- *Temporary NtMs are indicated by letter (T) and Preliminary NtMs are indicated by letter (P) after notice number. List of Temporary (T) and Preliminary (P) notices is published each year in 1st edition of Notices to Mariners.*
- *Chart numbers are in accordance with Nautical Publication No. 02 Catalogue of Navigational Charts and Publications.*
- *Number in brackets following the name of the aid to navigation (AtoN) is in accordance with the Nautical Publication No. 01 List of Aids to Navigation in the waters of the Republic of Latvia and / or NP76 Admiralty List of Lights and Fog Signals Volume C. Baltic Sea Including Kattegat, Belts and Sound.*
- *Positions are given in WGS84 coordinate system. Chart symbols and abbreviations are in accordance with IHO publication INT 1.*
- *Cumulative list of NtMs for charts and publications is published in 12th edition of Notices to Mariners of each year as Notices to Mariners Chapter 5.*
- *Hydrographic Service kindly requests to report dangers and errors. Form of the Navigational Warning Note is attached at the end of each NtM booklet.*

1. VISPĀRĪGA INFORMĀCIJA GENERAL INFORMATION

Nav / NIL

2. KARŠU KOREKTŪRA UPDATES TO CHARTS

Labojamo karšu saraksts:

List of Charts to Update:

Kartes Nr. Chart No	Iepriekšējā korektūra Previous update	Paziņojumi Notices
1251	[298(T)/2020]	002, 003
1252 INT 1216	[298(T)/2020]	
1253 INT 1217	[282(P)/2020]	004, 007, 011, 012, 014, 015, 016, 024, 025, 026, 027, 028, 029, 030, 031, 033, 034
1011	[303/2020]	-
1012 INT 1273	[295/2020]	002, 003
1013 INT 1274	[298(T)/2020]	006
1014 INT 1275	[298(T)/2020]	-
1015 INT 1276	[298(T)/2020]	004
1016 INT 1277	[260/2020]	034
2060 INT 1167	[298(T)/2020]	-
2253 INT 1162	[256/2019]	002, 003
2257 INT 1163	[301/2020]	005
2259 INT 1165	[263/2020]	-
2100 INT 1164	[301/2020]	005
2102 INT 1168	[296/2020]	-
2103 INT 1169	[223/2020]	-
3700 INT 1166	[281/2020]	-
3505 INT 12734	[239/2020]	-
3531 INT 12733	[113/2019]	-
3310 INT 12731	[21.12.2020.]	-
3340 INT 12732	[002/2018]	-
3370	[244/2019]	-

002* LATVIJA – Rīgas jūras līcis – Rīgas osta. AIS LATVIA – Gulf of Riga – Port of Riga. AIS

Pieņemšanas ass ugunsbojas 'B' (084) AIS nedarbojas.
Reception safe water light buoy's 'B' (084) AIS is not working.

Kartes / Charts

1251

1012 INT 1273

2253 INT 1162

Kartes atpūtas kuģiem / Leisure Craft Charts

Lpp. / Pages: 5, 13, 23

dzēst
delete



57°06.500'N 023°56.938'E

Atcelts PJ 076(T)/2019-03.
Cancelled NtM 076(T)/2019-03.

Avots: Latvijas Jūras administrācija.
Source: Maritime Administration of Latvia.

003* LATVIJA – Rīgas jūras līcis – Uz ZR no Rīgas ostas. Vraks
LATVIA – Gulf of Riga – NW of the Port of Riga. Wreck

Kartes / Charts

1251

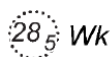
1012 INT 1273

2253 INT 1162

Kartes atpūtas kuģiem / Leisure Craft Charts

Lpp. / Pages: 5, 13

uzlikt
insert



57°05.634'N 023°51.908'E

Avots: Latvijas Jūras administrācija.
Source: Maritime Administration of Latvia.

004* LATVIJA – Baltijas jūras Centrālā daļa – Uz Z no Pāvilostas ostas. Vraka atliekas
LATVIA – Central Baltic Sea – N of the Port of Pāvilosta. Remains of wreck

Kartes / Charts

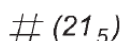
1253 INT 1217

1015 INT 1276

Kartes atpūtas kuģiem / Leisure Craft Charts

Lpp. / Pages: 8, 20

uzlikt
insert



57°01.72'N 021°03.86'E

Avots: Latvijas Jūras administrācija.
Source: Maritime Administration of Latvia.

005* LATVIJA – Baltijas jūras Centrālā daļa – Ventspils osta. Ugunsboja
LATVIA – Central Baltic Sea – Port of Ventspils. Light buoy

Labās puses ugunsbojas Nr. '9' (556) uguns darbība ir atjaunota.
Starboard hand light buoy's No '9' (556) light is working.

Kartes / Charts

2257 INT 1163

2100 INT 1164

uzlikt
insert

Fl.G.3s



57°25.232'N 021°29.819'E

Atcelts PJ 005(T)/2020-01.
Cancelled NtM 005(T)/2020-01.

Avots: Ventspils brīvostas pārvalde.
Source: Ventspils Freeport Authority.

006 IGAUNIJA – Rīgas jūras līcis – Abruks osta. Ugunsboja
ESTONIA – Gulf of Riga – Abruks Harbour. Light buoy

Kartes / Charts

1013 INT 1274

aizstāt
replace



ar
with



Lfl.W.10s

58°09.85'N 022°32.22'E

Avots: Igaunijas PJ 017 b)/2021-01.
Source: Estonian NtM 017 b)/2021-01.

007 LIETUVA – Baltijas jūras dienvidaustrumu daļa – Uz R no Klaipēdas ostas. Netīra grunts
LITHUANIA – South-Eastern Baltic Sea – W of Port of Klaipeda. Foul ground

Kartes / Charts
1253 INT 1217
Kartes atpūtas kuģiem / Leisure Craft Charts
Lpp. / Pages: 9

uzlikt
insert

(78)

55°40.66'N 019°55.45'E

Avots: Lietuvas PJ 176/2020-12.
Source: Lithuanian NtM 176/2020-12.

008 LIETUVA – Baltijas jūras dienvidaustrumu daļa – Uz DR no Klaipēdas ostas. Netīra grunts
LITHUANIA – South-Eastern Baltic Sea – SW of Port of Klaipeda. Foul ground

Kartes atpūtas kuģiem / Leisure Craft Charts
Lpp. / Pages: 9

uzlikt
insert

(54)

55°35.66'N 020°42.03'E

Avots: Lietuvas PJ 178/2020-12.
Source: Lithuanian NtM 178/2020-12.

009 LIETUVA – Baltijas jūras dienvidaustrumu daļa – Uz DR no Klaipēdas ostas. Netīra grunts
LITHUANIA – South-Eastern Baltic Sea – SW of Port of Klaipeda. Foul ground

Kartes atpūtas kuģiem / Leisure Craft Charts
Lpp. / Pages: 9

uzlikt
insert

(32)

55°32.86'N 020°54.13'E

Avots: Lietuvas PJ 179/2020-12.
Source: Lithuanian NtM 179/2020-12.

010 LIETUVA – Baltijas jūras dienvidaustrumu daļa – Uz D no Klaipēdas ostas. Netīra grunts
LITHUANIA – South-Eastern Baltic Sea – S of Port of Klaipeda. Foul ground

Kartes atpūtas kuģiem / Leisure Craft Charts
Lpp. / Pages: 9

uzlikt
insert

(19₄)

55°30.82'N 021°03.29'E

Avots: Lietuvas PJ 180/2020-12.
Source: Lithuanian NtM 180/2020-12.

011 LIETUVA – Baltijas jūras dienvidaustrumu daļa – Uz DR no Klaipēdas ostas vārtiem. Netīra grunts
LITHUANIA – South-Eastern Baltic Sea – SW of Port of Klaipeda entrance. Foul ground

Kartes / Charts
1253 INT 1217
Kartes atpūtas kuģiem / Leisure Craft Charts
Lpp. / Pages: 9, 53

aizstāt
replace

22 Wk

ar
with

(22)

55°41.74'N 021°03.04'E

Avots: Lietuvas PJ 181/2020-12.
Source: Lithuanian NtM 181/2020-12.

012 **LIETUVA – Baltijas jūras dienvidaustrumu daļa – Uz R no Klaipēdas ostas. Vraks**
LITHUANIA – South-Eastern Baltic Sea – W of Port of Klaipeda. Wreck

Kartes / Charts
1253 INT 1217
Kartes atpūtas kuģiem / *Leisure Craft Charts*
Lpp. / Pages: 9

uzlikt
insert



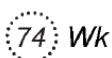
55°40.16'N 019°52.66'E

Avots: Lietuvas PJ 182/2020-12.
Source: *Lithuanian NtM* 182/2020-12.

013 **LIETUVA – Baltijas jūras dienvidaustrumu daļa – Uz R no Klaipēdas ostas. Vraks**
LITHUANIA – South-Eastern Baltic Sea – W of Port of Klaipeda. Wreck

Kartes atpūtas kuģiem / *Leisure Craft Charts*
Lpp. / Pages: 9

uzlikt
insert



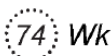
55°38.99'N 019°53.90'E

Avots: Lietuvas PJ 183/2020-12.
Source: *Lithuanian NtM* 183/2020-12.

014 **LIETUVA – Baltijas jūras dienvidaustrumu daļa – Uz R no Klaipēdas ostas. Vraks**
LITHUANIA – South-Eastern Baltic Sea – W of Port of Klaipeda. Wreck

Kartes / Charts
1253 INT 1217
Kartes atpūtas kuģiem / *Leisure Craft Charts*
Lpp. / Pages: 9

uzlikt
insert



55°42.54'N 019°58.72'E

Avots: Lietuvas PJ 184/2020-12.
Source: *Lithuanian NtM* 184/2020-12.

015 **LIETUVA – Baltijas jūras dienvidaustrumu daļa – Uz R no Klaipēdas ostas. Vraks**
LITHUANIA – South-Eastern Baltic Sea – W of Port of Klaipeda. Wreck

Kartes / Charts
1253 INT 1217
Kartes atpūtas kuģiem / *Leisure Craft Charts*
Lpp. / Pages: 9

uzlikt
insert



55°48.89'N 020°07.92'E

Avots: Lietuvas PJ 185/2020-12.
Source: *Lithuanian NtM* 185/2020-12.

016 **LIETUVA – Baltijas jūras dienvidaustrumu daļa – Uz ZR no Klaipēdas ostas. Vraks**
LITHUANIA – South-Eastern Baltic Sea – NW of Port of Klaipeda. Wreck

Kartes / Charts
1253 INT 1217
Kartes atpūtas kuģiem / *Leisure Craft Charts*
Lpp. / Pages: 9

uzlikt
insert



55°57.80'N 019°59.76'E

Avots: Lietuvas PJ 186/2020-12.
Source: *Lithuanian NtM* 186/2020-12.

017 LIETUVA – Baltijas jūras dienvidaustrumu daļa – Uz DR no Klaipēdas ostas. Vraks
LITHUANIA – South-Eastern Baltic Sea – SW of Port of Klaipeda. Wreck

Kartes atpūtas kuģiem / *Leisure Craft Charts*
Lpp. / Pages: 9

uzlikt
insert

62 Wk

55°39.05'N 020°24.72'E

Avots: Lietuvas PJ 187/2020-12.
Source: *Lithuanian NtM* 187/2020-12.

018 LIETUVA – Baltijas jūras dienvidaustrumu daļa – Uz DR no Klaipēdas ostas. Vraks
LITHUANIA – South-Eastern Baltic Sea – SW of Port of Klaipeda. Wreck

Kartes atpūtas kuģiem / *Leisure Craft Charts*
Lpp. / Pages: 9

uzlikt
insert

54 Wk

55°31.74'N 020°28.06'E

Avots: Lietuvas PJ 188/2020-12.
Source: *Lithuanian NtM* 188/2020-12.

019 LIETUVA – Baltijas jūras dienvidaustrumu daļa – Uz DR no Klaipēdas ostas. Vraks
LITHUANIA – South-Eastern Baltic Sea – SW of Port of Klaipeda. Wreck

Kartes atpūtas kuģiem / *Leisure Craft Charts*
Lpp. / Pages: 9

uzlikt
insert

46 Wk

55°31.19'N 020°27.07'E

Avots: Lietuvas PJ 189/2020-12.
Source: *Lithuanian NtM* 189/2020-12.

020 LIETUVA – Baltijas jūras dienvidaustrumu daļa – Uz DR no Klaipēdas ostas. Vraks
LITHUANIA – South-Eastern Baltic Sea – SW of Port of Klaipeda. Wreck

Kartes / *Charts*

-

Kartes atpūtas kuģiem / *Leisure Craft Charts*
Lpp. / Pages: 9

uzlikt
insert

65 Wk

55°33.02'N 020°35.07'E

Avots: Lietuvas PJ 190/2020-12.
Source: *Lithuanian NtM* 190/2020-12.

021 LIETUVA – Baltijas jūras dienvidaustrumu daļa – Uz DR no Klaipēdas ostas vārtiem. Netīra grunts
LITHUANIA – South-Eastern Baltic Sea – SW of Port of Klaipeda entrance. Foul ground

Kartes atpūtas kuģiem / *Leisure Craft Charts*
Lpp. / Pages: 9

mainīt
amend

42 Wk

uz
to

43 Wk

55°28.26'N 020°35.40'E

Avots: Lietuvas PJ 191/2020-12.
Source: *Lithuanian NtM* 191/2020-12.

022 LIETUVA – Baltijas jūras dienvidaustrumu daļa – Uz D no Klaipēdas ostas vārtiem. Vraks
LITHUANIA – South-Eastern Baltic Sea – S of Port of Klaipeda entrance. Wreck

Kartes atpūtas kuģiem / *Leisure Craft Charts*
 Lpp. / Pages: 9

mainīt
 amend

21 Wk

uz
 to

19 Wk

55°30.63'N 020°59.33'E

Avots: Lietuvas PJ 194/2020-12.
 Source: Lithuanian NtM 194/2020-12.

023 LIETUVA – Baltijas jūras dienvidaustrumu daļa – Uz D no Klaipēdas ostas vārtiem. Vraks
LITHUANIA – South-Eastern Baltic Sea – S of Port of Klaipeda entrance. Wreck

Kartes atpūtas kuģiem / *Leisure Craft Charts*
 Lpp. / Pages: 9

mainīt
 amend

21 Wk

uz
 to

22 Wk

55°31.37'N 020°57.96'E

Avots: Lietuvas PJ 195/2020-12.
 Source: Lithuanian NtM 195/2020-12.

024 LIETUVA – Baltijas jūras dienvidaustrumu daļa – Pieejas Klaipēdas ostai. Vraks
LITHUANIA – South-eastern Baltic Sea – Approaches to Port of Klaipeda. Wreck

Kartes / *Charts*
 1253 INT 1217
 Kartes atpūtas kuģiem / *Leisure Craft Charts*
 Lpp. / Pages: 9

uzlikt
 insert

43 Wk

55°40.55'N 020°47.32'E

Avots: Lietuvas PJ 196/2020-12.
 Source: Lithuanian NtM 196/2020-12.

025 LIETUVA – Baltijas jūras dienvidaustrumu daļa – Klaipēdas enkurvieta Nr. 1. Vraks
LITHUANIA – South-Eastern Baltic Sea – Port of Klaipeda Anchorage Area No. 1. Wreck

Kartes / *Charts*
 1253 INT 1217
 Kartes atpūtas kuģiem / *Leisure Craft Charts*
 Lpp. / Pages: 9

dzēst
 delete

++

55°47.80'N 020°51.10'E

Avots: Lietuvas PJ 197/2020-12.
 Source: Lithuanian NtM 197/2020-12.

026 LIETUVA – Baltijas jūras dienvidaustrumu daļa – Uz D no Būtiņģes naftas termināļa. Vraks
LITHUANIA – South-Eastern Baltic Sea – S of Butinge Oil Terminal. Wreck

Kartes / *Charts*
 1253 INT 1217
 Kartes atpūtas kuģiem / *Leisure Craft Charts*
 Lpp. / Pages: 9

uzlikt
 insert

32 Wk

55°53.40'N 020°45.60'E

Avots: Lietuvas PJ 198/2020-12.
 Source: Lithuanian NtM 198/2020-12.

027 LIETUVA – Baltijas jūras dienvidaustrumu daļa – Pieejas Klaipēdas ostai. Netīra grunts
LITHUANIA – South-Eastern Baltic Sea – Approaches to Port of Klaipeda. Foul ground


Kartes / Charts

1253 INT 1217

Kartes atpūtas kuģiem / Leisure Craft Charts

Lpp. / Pages: 9

aizstāt
replace

 41 Obstns

ar
with

#(41)

55°43.77'N 020°43.20'E

Avots: Lietuvas PJ 199/2020-12.
Source: Lithuanian NtM 199/2020-12.

028 LIETUVA – Baltijas jūras dienvidaustrumu daļa – Pieejas Klaipēdas ostai. Vraks
LITHUANIA – South-eastern Baltic Sea – Approaches to Port of Klaipeda. Wreck

Kartes / Charts

1253 INT 1217

Kartes atpūtas kuģiem / Leisure Craft Charts

Lpp. / Pages: 9

aizstāt
replace

 28 Wk

ar
with

 28 Wk

55°40.81'N 020°57.21'E

Avots: Lietuvas PJ 200/2020-12.
Source: Lithuanian NtM 200/2020-12.

029 LIETUVA – Baltijas jūras dienvidaustrumu daļa – Uz D no Būtiņģes naftas termināļa. Vraks
LITHUANIA – South-eastern Baltic Sea – S of Butinge Oil Terminal. Wreck

Kartes / Charts

1253 INT 1217

Kartes atpūtas kuģiem / Leisure Craft Charts

Lpp. / Pages: 9

aizstāt
replace

 18 Wk

ar
with

 18 Wk

55°52.77'N 020°57.62'E

Avots: Lietuvas PJ 201/2020-12.
Source: Lithuanian NtM 201/2020-12.

030 LIETUVA – Baltijas jūras dienvidaustrumu daļa – Pieejas Klaipēdas ostai. Vraks
LITHUANIA – South-eastern Baltic Sea – Approaches to Port of Klaipeda. Wreck

Kartes / Charts

1253 INT 1217

Kartes atpūtas kuģiem / Leisure Craft Charts

Lpp. / Pages: 53

aizstāt
replace

 11 Wk

ar
with

 11 Wk

55°44.91'N 021°01.26'E

Avots: Lietuvas PJ 203/2020-12.
Source: Lithuanian NtM 203/2020-12.

031 LIETUVA – Baltijas jūras dienvidaustrumu daļa – Būtiņģes naftas terminālis. Vraks
LITHUANIA – South-Eastern Baltic Sea – Butinge Oil Terminal. Wreck

Kartes / Charts

1253 INT 1217

aizstāt
replace

 25 Wk

ar
with

 25 Wk

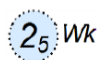
56°02.65'N 021°04.14'E

Avots: Lietuvas PJ 205/2020-12.
Source: Lithuanian NtM 205/2020-12.

032 LIETUVA – Baltijas jūras dienvidaustrumu daļa – Būtiņģes naftas terminālis. Vraks
LITHUANIA – South-Eastern Baltic Sea – Butinge Oil Terminal. Wreck

Kartes atpūtas kuģiem / *Leisure Craft Charts*
Lpp. / Pages: 9

uzlikt
insert

 25 Wk

56°02.65'N 021°04.14'E

Avots: Lietuvas PJ 205/2020-12.
Source: *Lithuanian NtM 205/2020-12.*

033 LIETUVA – Baltijas jūras dienvidaustrumu daļa – Uz D no Būtiņģes naftas termināļa. Vraks
LITHUANIA – South-Eastern Baltic Sea – S of Butinge Oil Terminal. Wreck

Kartes / *Charts*
1253 INT 1217
Kartes atpūtas kuģiem / *Leisure Craft Charts*
Lpp. / Pages: 9

aizstāt
replace

 2 Wk

ar
with

 2 Wk

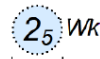
55°57.96'N 021°04.03'E

Avots: Lietuvas PJ 206/2020-12.
Source: *Lithuanian NtM 206/2020-12.*

034 LIETUVA – Baltijas jūras dienvidaustrumu daļa – Būtiņģes naftas terminālis. Vraks
LITHUANIA – South-eastern Baltic Sea – Butinge Oil Terminal. Wreck

Kartes / *Charts*
1253 INT 1217
1016 INT 1277
Kartes atpūtas kuģiem / *Leisure Craft Charts*
Lpp. / Pages: 9

aizstāt
replace

 25 Wk

ar
with

 25 Wk

55°56.43'N 021°03.47'E

Avots: Lietuvas PJ 207/2020-12.
Source: *Lithuanian NtM 207/2020-12.*

3. PUBLIKĀCIJU KOREKTŪRA UPDATES TO PUBLICATIONS

Atjauninātas publikācijas ir pieejamas bez maksas https://www.lja.lv/hidrografija_kartografija/Aktualitates
Updated publications are available for free of charge at <http://www.lja.lv/index.php/en/node/78>

3.1. Nr. 01 „Ugunis un zīmes Latvijas Republikas ūdeņos” No 01 List of Aids to Navigation in the Waters of the Republic of Latvia [315/2020-12]

7. izdevums
7th Edition

Nr. Int (C)	Atrašanās vieta un NTL nosaukums	Koordinātas	Uguns raksturojums	Uguns augst. m	Uguns redz- amība M	Konstrukcijas apraksts, augstums (m) no pamatnes, topzīmes	Papildus informācija
No Int (C)	Location and name of AtoN	Position	Light description	Elevation of light m	Range of light M	Description of structure, height (m) from ground level, topmarks	Remarks
1	2	3	4	5	6	7	8
9							

035* Navigācijas tehnisko līdzekļu saraksts. NTL Nr. 084 List of Aids to Navigation. AtoN No. 084

NTL AIS nedarbojas. Labot 8. aili. Dzēst informāciju 9. rindā.
AIS of the AtoN is not working. Edit Column 8. Delete information in row 9.
Atcelts PJ 090(T)/2019-03.
Cancelled NtM 090(T)/2019-03

084	RĪGAS ostas pieņemšanas ass ugunsboja 'B' Port of RIGA reception safe water light buoy 'B'	57°06.50' N 23°56.94' E	Mo(A)W.10s	4	01.0+(01.0)+03.0+(05.0)
-----	---	----------------------------	------------	---	-------------------------

036(T)* Navigācijas tehnisko līdzekļu saraksts. NTL Nr. 327 List of Aids to Navigation. AtoN No. 327

NTL izņemts uz ziemas periodu. Pievienot informāciju 9. rindā.
AtoN is withdrawn for winter period. Add information in row 9.

327	JŪRMALAS OSTA kreisās puses ugunsboja Nr. 'J16' PORT OF JŪRMALA port hand light buoy No 'J16'	57°00.35' N 23°56.17' E	Fl.R.1,5s	2	00.3+(01.2)
-----	--	----------------------------	-----------	---	-------------

Izņemta uz ziemas periodu. / Withdrawn for winter period. PJ / NtM 036(T)/2021-01

037(T)* Navigācijas tehnisko līdzekļu saraksts. NTL Nr. 327.1 List of Aids to Navigation. AtoN No. 327.1

NTL izņemts uz ziemas periodu. Pievienot informāciju 9. rindā.
AtoN is withdrawn for winter period. Add information in row 9.

327.1	JŪRMALAS OSTA labās puses ugunsboja Nr. 'J15' PORT OF JŪRMALA starboard hand light buoy No 'J15'	57°00.39' N 23°56.12' E	Fl.G.1,5s	2	00.3+(01.2)
-------	---	----------------------------	-----------	---	-------------

Izņemta uz ziemas periodu. / Withdrawn for winter period. PJ / NtM 037(T)/2021-01

038(T)* Navigācijas tehnisko līdzekļu saraksts. NTL Nr. 327.2
List of Aids to Navigation. AtoN No. 327.2

NTL izņemts uz ziemas periodu. Pievienot informāciju 9. rindā.
 AtoN is withdrawn for winter period. Add information in row 9.

327.2	JŪRMALAS OSTA kreisās puses ugunsboja Nr. 'J18'	57°00.20' N 23°56.11' E	Fl.R.1,5s	2	00.3+(01.2)
	PORT OF JŪRMALA port hand light buoy No 'J18'				
Izņemta uz ziemas periodu. / Withdrawn for winter period. PJ / NtM 038(T)/2021-01					

039(T)* Navigācijas tehnisko līdzekļu saraksts. NTL Nr. 327.3
List of Aids to Navigation. AtoN No. 327.3

NTL izņemts uz ziemas periodu. Pievienot informāciju 9. rindā.
 AtoN is withdrawn for winter period. Add information in row 9.

327.3	JŪRMALAS OSTA labās puses ugunsboja Nr. 'J17'	57°00.20' N 23°56.06' E	Fl.G.1,5s	2	00.3+(01.2)
	PORT OF JŪRMALA starboard hand light buoy No 'J17'				
Izņemta uz ziemas periodu. / Withdrawn for winter period. PJ / NtM 039(T)/2021-01					

040(T)* Navigācijas tehnisko līdzekļu saraksts. NTL Nr. 327.4
List of Aids to Navigation. AtoN No. 327.4

NTL izņemts uz ziemas periodu. Pievienot informāciju 9. rindā.
 AtoN is withdrawn for winter period. Add information in row 9.

327.4	JŪRMALAS OSTA kreisās puses ugunsboja Nr. 'J20'	56°59.83' N 23°56.08' E	Fl.R.1,5s	2	00.3+(01.2)
	PORT OF JŪRMALA port hand light buoy No 'J20'				
Izņemta uz ziemas periodu. / Withdrawn for winter period. PJ / NtM 040(T)/2021-01					

041(T)* Navigācijas tehnisko līdzekļu saraksts. NTL Nr. 327.5
List of Aids to Navigation. AtoN No. 327.5

NTL izņemts uz ziemas periodu. Pievienot informāciju 9. rindā.
 AtoN is withdrawn for winter period. Add information in row 9.

327.5	JŪRMALAS OSTA labās puses ugunsboja Nr. 'J19'	56°59.83' N 23°55.99' E	Fl.G.1,5s	2	00.3+(01.2)
	PORT OF JŪRMALA starboard hand light buoy No 'J19'				
Izņemta uz ziemas periodu. / Withdrawn for winter period. PJ / NtM 041(T)/2021-01					

042(T)* Navigācijas tehnisko līdzekļu saraksts. NTL Nr. 327.6
List of Aids to Navigation. AtoN No. 327.6

NTL izņemts uz ziemas periodu. Pievienot informāciju 9. rindā.
 AtoN is withdrawn for winter period. Add information in row 9.

327.6	JŪRMALAS OSTA kreisās puses ugunsboja Nr. 'J22'	56°59.53' N 23°56.17' E	Fl.R.1,5s	2	00.3+(01.2)
	PORT OF JŪRMALA port hand light buoy No 'J22'				
Izņemta uz ziemas periodu. / Withdrawn for winter period. PJ / NtM 042(T)/2021-01					

043(T)* Navigācijas tehnisko līdzekļu saraksts. NTL Nr. 327.7
List of Aids to Navigation. AtoN No. 327.7

NTL izņemts uz ziemas periodu. Pievienot informāciju 9. rindā.
 AtoN is withdrawn for winter period. Add information in row 9.

327.7	JŪRMALAS OSTA labās puses ugunsboja Nr. 'J21'	56°59.53' N 23°56.06' E	Fl.G.1,5s	2	00.3+(01.2)
	PORT OF JŪRMALA starboard hand light buoy No 'J21'				
Izņemta uz ziemas periodu. / Withdrawn for winter period. PJ / NtM 043(T)/2021-01					

044(T)* Navigācijas tehnisko līdzekļu saraksts. NTL Nr. 327.8
List of Aids to Navigation. AtoN No. 327.8

NTL izņemts uz ziemas periodu. Pievienot informāciju 9. rindā.
 AtoN is withdrawn for winter period. Add information in row 9.

327.8	JŪRMALAS OSTA kreisās puses ugunsboja Nr. 'J24'	56°59.26' N 23°56.15' E	Fl.R.1,5s	2	00.3+(01.2)
	PORT OF JŪRMALA port hand light buoy No 'J24'				
Izņemta uz ziemas periodu. / Withdrawn for winter period. PJ / NtM 044(T)/2021-01					

045(T)* Navigācijas tehnisko līdzekļu saraksts. NTL Nr. 327.9
List of Aids to Navigation. AtoN No. 327.9

NTL izņemts uz ziemas periodu. Pievienot informāciju 9. rindā.
 AtoN is withdrawn for winter period. Add information in row 9.

327.9	JŪRMALAS OSTA labās puses ugunsboja Nr. 'J23'	56°59.28' N 23°56.07' E	Fl.G.1,5s	2	00.3+(01.2)
	PORT OF JŪRMALA starboard hand light buoy No 'J23'				
Izņemta uz ziemas periodu. / Withdrawn for winter period. PJ / NtM 045(T)/2021-01					

046(T)* Navigācijas tehnisko līdzekļu saraksts. NTL Nr. 328
List of Aids to Navigation. AtoN No. 328

NTL izņemts uz ziemas periodu. Pievienot informāciju 9. rindā.
 AtoN is withdrawn for winter period. Add information in row 9.

328	JŪRMALAS OSTA kreisās puses ugunsboja Nr. 'J26'	56°59.02' N 23°55.96' E	Fl.R.1,5s	2	00.3+(01.2)
PORT OF JŪRMALA port hand light buoy No 'J26'					
Izņemta uz ziemas periodu. / Withdrawn for winter period. PJ / NtM 046(T)/2021-01					

047(T)* Navigācijas tehnisko līdzekļu saraksts. NTL Nr. 328.1
List of Aids to Navigation. AtoN No. 328.1

NTL izņemts uz ziemas periodu. Pievienot informāciju 9. rindā.
 AtoN is withdrawn for winter period. Add information in row 9.

328.1	JŪRMALAS OSTA labās puses ugunsboja Nr. 'J25'	56°59.05' N 23°55.91' E	Fl.G.1,5s	2	00.3+(01.2)
PORT OF JŪRMALA starboard hand light buoy No 'J25'					
Izņemta uz ziemas periodu. / Withdrawn for winter period. PJ / NtM 047(T)/2021-01					

048(T)* Navigācijas tehnisko līdzekļu saraksts. NTL Nr. 328.2
List of Aids to Navigation. AtoN No. 328.2

NTL izņemts uz ziemas periodu. Pievienot informāciju 9. rindā.
 AtoN is withdrawn for winter period. Add information in row 9.

328.2	JŪRMALAS OSTA kreisās puses ugunsboja Nr. 'J28'	56°58.87' N 23°55.52' E	Fl.R.1,5s	2	00.3+(01.2)
PORT OF JŪRMALA port hand light buoy No 'J28'					
Izņemta uz ziemas periodu. / Withdrawn for winter period. PJ / NtM 048(T)/2021-01					

049(T)* Navigācijas tehnisko līdzekļu saraksts. NTL Nr. 328.3
List of Aids to Navigation. AtoN No. 328.3

NTL izņemts uz ziemas periodu. Pievienot informāciju 9. rindā.
 AtoN is withdrawn for winter period. Add information in row 9.

328.3	JŪRMALAS OSTA labās puses ugunsboja Nr. 'J27'	56°58.90' N 23°55.50' E	Fl.G.1,5s	2	00.3+(01.2)
PORT OF JŪRMALA starboard hand light buoy No 'J27'					
Izņemta uz ziemas periodu. / Withdrawn for winter period. PJ / NtM 049(T)/2021-01					

050(T)* Navigācijas tehnisko līdzekļu saraksts. NTL Nr. 328.4
List of Aids to Navigation. AtoN No. 328.4

NTL izņemts uz ziemas periodu. Pievienot informāciju 9. rindā.
 AtoN is withdrawn for winter period. Add information in row 9.

328.4	JŪRMALAS OSTA kreisās puses ugunsboja Nr. 'J30'	56°58.76' N 23°54.75' E	Fl.R.1,5s	2	00.3+(01.2)
	PORT OF JŪRMALA port hand light buoy No 'J30'				
Izņemta uz ziemas periodu. / Withdrawn for winter period. PJ / NtM 050(T)/2021-01					

051(T)* Navigācijas tehnisko līdzekļu saraksts. NTL Nr. 328.5
List of Aids to Navigation. AtoN No. 328.5

NTL izņemts uz ziemas periodu. Pievienot informāciju 9. rindā.
 AtoN is withdrawn for winter period. Add information in row 9.

328.5	JŪRMALAS OSTA labās puses ugunsboja Nr. 'J29'	56°58.83' N 23°54.73' E	Fl.G.1,5s	2	00.3+(01.2)
	PORT OF JŪRMALA starboard hand light buoy No 'J29'				
Izņemta uz ziemas periodu. / Withdrawn for winter period. PJ / NtM 051(T)/2021-01					

052(T)* Navigācijas tehnisko līdzekļu saraksts. NTL Nr. 328.6
List of Aids to Navigation. AtoN No. 328.6

NTL izņemts uz ziemas periodu. Pievienot informāciju 9. rindā.
 AtoN is withdrawn for winter period. Add information in row 9.

328.6	JŪRMALAS OSTA kreisās puses ugunsboja Nr. 'J32'	56°58.83' N 23°54.07' E	Fl.R.1,5s	2	00.3+(01.2)
	PORT OF JŪRMALA port hand light buoy No 'J32'				
Izņemta uz ziemas periodu. / Withdrawn for winter period. PJ / NtM 052(T)/2021-01					

053(T)* Navigācijas tehnisko līdzekļu saraksts. NTL Nr. 328.7
List of Aids to Navigation. AtoN No. 328.7

NTL izņemts uz ziemas periodu. Pievienot informāciju 9. rindā.
 AtoN is withdrawn for winter period. Add information in row 9.

328.7	JŪRMALAS OSTA labās puses ugunsboja Nr. 'J31'	56°58.87' N 23°54.07' E	Fl.G.1,5s	2	00.3+(01.2)
	PORT OF JŪRMALA starboard hand light buoy No 'J31'				
Izņemta uz ziemas periodu. / Withdrawn for winter period. PJ / NtM 053(T)/2021-01					

054(T)* Navigācijas tehnisko līdzekļu saraksts. NTL Nr. 328.8
List of Aids to Navigation. AtoN No. 328.8

NTL izņemts uz ziemas periodu. Pievienot informāciju 9. rindā.
 AtoN is withdrawn for winter period. Add information in row 9.

328.8	JŪRMALAS OSTA kreisās puses ugunsboja Nr. 'J34'	56°58.84' N 23°53.26' E	Fl.R.1,5s	2	00.3+(01.2)
	PORT OF JŪRMALA port hand light buoy No 'J34'				
Izņemta uz ziemas periodu. / Withdrawn for winter period. PJ / NtM 054(T)/2021-01					

055(T)* Navigācijas tehnisko līdzekļu saraksts. NTL Nr. 328.9
List of Aids to Navigation. AtoN No. 328.9

NTL izņemts uz ziemas periodu. Pievienot informāciju 9. rindā.
 AtoN is withdrawn for winter period. Add information in row 9.

328.9	JŪRMALAS OSTA labās puses ugunsboja Nr. 'J33'	56°58.92' N 23°53.24' E	Fl.G.1,5s	2	00.3+(01.2)
	PORT OF JŪRMALA starboard hand light buoy No 'J33'				
Izņemta uz ziemas periodu. / Withdrawn for winter period. PJ / NtM 055(T)/2021-01					

056* Navigācijas tehnisko līdzekļu saraksts. NTL Nr. 556
List of Aids to Navigation. AtoN No 556

NTL uguns darbība ir atjaunota. Dzēst informāciju 9. rindā.
 AtoN light is working. Delete information in row 9.
 Atcelts PJ 051(T)/2020-01.
 Cancelled NtM 051(T)/2020-01.

556	VENTSPILS ostas labās puses ugunsboja Nr. 9	57°25.23' N 21°29.82' E	Fl.G.3s	1	00.5+(02.5)
	Port of VENTSPILS starboard hand light buoy No 9				

3.2. Nr. 04 „Baltijas jūras locija. Latvijas piekraste”
No. 04 Pilot of Baltic Sea. Latvian Coast
 [273/2020-10]

3. izdevums
3rd Edition

Nav / NIL

4. “KARTES ATPŪTAS KUĢIEM. BALTIJAS JŪRA, LATVIJA” KOREKTŪRA UPDATES TO LEISURE CRAFT CHARTS. BALTIC SEA, LATVIA

[303/2020-12]

4.1. Vispārīgas informācijas un ostu informācijas lapu korektūra Updates to General Information and Port Information Pages

NAV / NIL

4.2. Karšu korektūra Updates to Charts

Lappuses Nr. Page No	Iepriekšējā korektūra Previous update	Karšu korektūras paziņojumi (skatīt PJ 2. nodaļu) Notices for Updates to Charts (see NtM section 2)
4	[265/2020]	-
5	[254/2020]	002, 003
6	[240/2020]	-
7	[185/2019]	-
8	[258/2019]	-
9	-	004, 007, 008, 009, 010, 011, 012, 013, 014, 015, 016, 017, 018, 019, 020, 021, 022, 023, 024, 025, 029, 027, 028, 029, 032, 033, 034
10	[303/2019]	-
11	-	-
12	-	-
13	[256/2020]	002, 003
14	[148/2020]	-
15	-	-
16	[250/2019]	-
17	[258/2019]	-
18	[258/2019]	-
19	[185/2019]	-
20	[259/2019]	004
21	[097/2020]	-
22	-	-
23	[222/2020]	002
24	[184/2019]	-
25	[263/2020]	-
27	-	-
29	-	-
31	[248/2019]	-
34	[219/2020]	-
35	[249/2019]	-
36	[223/2020]	-
37	[194/2020]	-
39	-	-
41	-	-
43	-	-
45	-	-
47	-	-
49	[188/2019]	-
51	[281/2020]	-
53	[123/2019]	011, 030

5. PJ SARAĶSTI LISTS OF NtMs

057*. 2021. gadā spēkā esošie pagaidu (T) un iepriekšējie (P) paziņojumi jūrniekiem.
Temporary (T) and Preliminary (P) notices to mariners in force in 2021.

Kartes Nr. / Publikācija Chart No / Publication	Izdevums Edition	Paziņojumi Notices
1251	7	2018 – 082(T) 083(T), 158(T), 159(T) 2019 – 160 (T) 2020 – 241(T), 242(T), 277(T), 297(T), 298(T)
1252 INT 1216	4	2018 – 082(T), 083(T) 2020 – 266(P), 277(T), 297(T), 298(T)
1253 INT 1217	4	2020 – 267(P), 282(P)
1011	4	2019 – 160(T) 2020 – 242(T)
1012 INT 1273	4	-
1013 INT 1274	5	2020 – 241(T), 277(T), 297(T), 298(T)
1014 INT 1275	5	2020 – 277(T), 297(T), 298(T)
1015 INT 1276	4	2020 – 277(T), 298(T)
1016 INT 1277	4	-
2060 INT 1167	3	2020 – 277(T), 297(T), 298(T)
2253 INT 1162	5	-
2257 INT 1163	4	-
2259 INT 1165	5	-
2100 INT 1164	4	-
2102 INT 1168	6	-
2103 INT 1169	6	-
3700 INT 1166	4	2019 – 286(T), 287(T) 2020 – 096(T)
3505 INT 12734	2	-
3531 INT 12733	2	-
3310 INT 12731	3	-
3340 INT 12732	2	-
3370	1	-
“Ugunis un zīmes Latvijas Republikas ūdeņos” <i>List of Aids to Navigation in the Waters of the Republic of Latvia</i>	7	2019-265(T)-288(T)-289(T)-294(T)-295(T)-296(T)-297(T)-298(T)-299(T)-309(T)-310(T) 2020-049(T), 283(T), 284(T), 285(T), 286(T), 287(T), 290(T), 305(T), 306(T), 307(T), 308(T), 309(T), 310(T), 311(T), 312(T), 313(T) 2021-036(T), 037(T), 038(T), 039(T), 040(T), 041(T), 042(T), 043(T), 044(T), 045(T), 046(T), 047(T), 048(T), 049(T), 050(T), 051(T), 052(T), 053(T), 054(T), 055(T)

2018

082(T) IGAUNIJA – uz ZR no Saaremaa salas. Boja
ESTONIA – NW of Saaremaa Island. Buoy

Kartes / Charts

1251

1252 INT 1216

uzlikt uz laiku
insert temporarily



58°35.34'N 021°46.18' E

083(T) IGAUNIJA – uz Z no Saaremaa salas. Boja
ESTONIA – N of Saaremaa Island. Buoy

Kartes / Charts

1251

1252 INT 1216

uzlikt uz laiku
 insert temporarily



58°41.12'N 022°15.04' E

158(T) IGAUNIJA – Saaremaa salas A krasts – Väike šaurums. Vaduguns
ESTONIA – Saaremaa Island E Coast – Väike Strait. Leading light

Orissaare vadlīnijas priekšējā uguns (C3640) uz laiku ir izslēgta.
 Orissaare leading line front light (C3640) temporarily unlit.

Kartes / Charts

1251

dzēst uz laiku
 delete temporarily



58°33.38'N 023°06.60'E

159(T) IGAUNIJA – Saaremaa salas A krasts – Väike šaurums. Vaduguns
ESTONIA – Saaremaa Island E Coast – Väike Strait. Leading light

Orissaare vadlīnijas aizmugurējā uguns (C3640.1) uz laiku ir izslēgta.
 Orissaare leading line rear light (C3640.1) temporarily unlit.

Kartes / Charts

1251

dzēst uz laiku
 delete temporarily

2Iso.2s6M



58°33.18'N 023°07.04'E

2019

160(T) IGAUNIJA – Baltijas jūra – Rīgas jūras līcis. Ugunsboja
ESTONIA – Baltic Sea – Gulf of Riga. Light buoy

Uz laiku izlikta dzeltena, speciālas nozīmes ugunsboja.
 Yellow special purpose light buoy is temporarily established.

Kartes / Charts

1251

1011

uzlikt uz laiku
 insert temporarily



57°43.14'N 023°32.06'E

286(T)* LATVIJA – Baltijas jūra – Liepājas osta – Karostas kanāls. Ugunsboja
LATVIA – Baltic Sea – Port of Liepāja – Karosta canal. Light buoy

Kreisās puses pagaidu ugunsbojai (100003) pagarināts darbības periods.
 Operation period of temporary port hand light buoy (100003) has been extended.

Kartes / Charts

3700 INT 1166

uzlikt uz laiku
 insert temporarily



56°32.740'N 021°00.050'E

287(T)* LATVIJA – Baltijas jūra – Liepājas osta – Karostas kanāls. Ugunsboja
LATVIA – Baltic Sea – Port of Liepāja – Karosta canal. Light buoy

Kreisās puses pagaidu ugunsbojai (100004) pagarināts darbības periods.
Operation period of temporary port hand light buoy (100004) has been extended.

Kartes / Charts
 3700 INT 1166

uzlikt uz laiku
insert temporarily



56°32.770'N 020°59.790'E

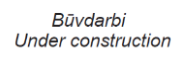
2020

096(T)* LATVIJA – Baltijas jūra – Liepājas osta. Būvdarbi
LATVIA – Baltic Sea – Port of Liepāja. Construction works

Uzlikt laukumu un leģendu.
Insert area and chart legend.

Kartes / Charts
 3700 INT 1166

uzlikt
insert



56°32.20'N 020°59.68'E (krasts)
 56°32.09'N 020°59.72'E
 56°32.08'N 020°59.66'E (krasts)

241(T) IGAUNIJA – Rīgas jūras līcis. Rajons ar ierobežojumiem
ESTONIA – Gulf of Riga. Restricted area

Kartes / Charts
 1251
 1013 INT 1274
 Kartes atpūtas kuģiem / *Leisure Craft Charts*
 Lpp. / Pages: 6

Uzlikt uz laiku
Insert temporarily



1. 58°10.51'N 022°57.41'E
 2. 58°11.06'N 022°57.43'E
 3. 58°11.44'N 022°59.92'E
 4. 58°11.03'N 023°00.43'E

242(T) IGAUNIJA – Rīgas jūras līcis. Uguns boja
ESTONIA – Gulf of Riga. Light buy

Kartes / Charts
 1251
 1011

uzlikt uz laiku
insert temporarily



58°04.00'N 024°16.91'E

266(P) ZVIEDRIJA – Baltijas jūra – Uz A no Gotlandes. Zemūdens kabelis
SWEDEN – Baltic Sea – E of Gotland. Submarine cable

2020. gada rudenī notiks zemūdens telekomunikāciju kabeļa "Sanktpēterburga – Kaļiņingrada" ierīkošanas darbi. Ievērot 1 j.j. platū drošības zonu ap darbu veikšanas vietu.

During autumn 2020 submarine communication cable will be laid between St. Petersburg and Kaliningrad. Safety zone of 1NM is requested during cable laying operations.

Kartes / Charts
 1252 INT 1216

uzlikt
 insert



1. Kartes mala / chart border, 020°16.00'E
2. 58°41.03'N 020°21.59'E
3. 58°23.60'N 020°13.10'E
4. 58°15.40'N 020°06.62'E
5. 57°24.82'N 019°43.03'E
6. 57°20.02'N 019°45.68'E
7. 57°15.53'N 019°49.52'E
8. Kartes mala / chart border, 019°45.50'E

267(P) ZVIEDRIJA – Baltijas jūra – Uz A no Gotlandes. Zemūdens kabelis
SWEDEN – Baltic Sea – E of Gotland. Submarine cable

2020. gada rudenī notiks zemūdens telekomunikāciju kabeļa "Sanktpēterburga – Kaļiņingrada" ierīkošanas darbi. Ievērot 1 j.j. platū drošības zonu ap darbu veikšanas vietu.

During autumn 2020 submarine communication cable will be laid between St. Petersburg and Kaliningrad. Safety zone of 1NM is requested during cable laying operations.

Kartes / Charts
 1253 INT 1217

uzlikt
 insert



1. Kartes mala / chart border, 019°49.00'E
2. 57°04.15'N 019°41.61'E
3. 56°28.75'N 019°05.27'E
4. 56°16.53'N 018°36.58'E
5. 55°55.32'N 018°36.27'E
6. 55°53.55'N 018°56.63'E

277(T)* LATVIJA – Baltijas jūra – Petropavlovskas sēklis. Stodere
LATVIA – Baltic Sea – Petropavlovskas Shoal. Spar buoy

D stodere (490) uz laiku ir izņemta.

S spar buoy (490) is temporarily withdrawn.

Kartes / Charts
 1251
 1252 INT 1216
 1013 INT 1274
 1014 INT 1275
 1015 INT 1276
 2060 INT 1277

dzēst uz laiku
 delete temporarily



YB

57°41.58'N 021°41.06'E

282(P) KRIEVIJA – Baltijas jūra – DA daļa. Zemūdens kabelis
RUSSIA – Baltic Sea – South-Eastern part. Submarine cable

2020. gada rudenī notiks zemūdens telekomunikāciju kabeļa "Sanktpēterburga – Kaļiņingrada" ierīkošanas darbi. Ievērot 1 j.j. platū drošības zonu ap darbu veikšanas vietu.

In autumn 2020 submarine communication cable will be laid between St. Petersburg and Kaliningrad. Safety zone of 1NM is requested during cable laying operations.

Kartes / Charts
 1253 INT 1217

uzlikt
 insert



1. 55°53.55'N 018°56.63'E
2. 55°53.57'N 018°56.92'E
3. 55°53.30'N 018°59.98'E
4. 55°40.82'N 019°38.82'E
5. 55°41.27'N 019°44.37'E
6. Kartes mala / chart border, 019°48.12'E

297(T)* LATVIJA – Baltijas jūra – Irbes jūras šaurums. Stodere
LATVIA – Baltic Sea – Irbe Strait. Spar buoy

Miķeļbākas Z stodere (483) ir izņemta uz ziemas periodu.
Miķeļbāka N spar buoy (483) is withdrawn for winter period.

Kartes / Charts
 1251
 1252 INT 1216
 1013 INT 1274
 1014 INT 1275
 2060 INT 1277

dzēst uz laiku
 delete temporarily



57°39.28'N 021°48.13'E

298(T)* LATVIJA – Baltijas jūra – Ovišu sēklis. Stodere
LATVIA – Baltic Sea – Oviši Shoal. Spar buoy

Z stodere (495) izņemta uz ziemas periodu.
N spar buoy (495) is withdrawn for winter period.

Kartes / Charts
 1251
 1252 INT 1216
 1013 INT 1274
 1014 INT 1275
 1015 INT 1276
 2060 INT 1277

dzēst uz laiku
 delete temporarily



57°38.09'N 021°37.40'E

HIDROGRĀFIJAS DIENESTS
 HYDROGRAPHIC SERVICE

Navigācijas brīdinājuma piezīme *Navigational Warning Note*

Datums / *Date*:

.....
Kuģa vai ziņotāja vārds /*Name of the Ship or Reporter*

Kontaktinformācija:
Contact details: Telefons; fakss, e-pasts / *Tel; Fax; e-mail*

Temats:
Subject:

Vieta: Platums: Garums:
Position: Latitude: Longitude:

Navigācijas karte Nr. / Publikācija: Izdevums:
Nautical Chart No / Publication: Edition:

Jaunākais saņemtais "PAZIŅOJUMI JŪRNIEMIEM" Nr.:
Latest Edition of "Notices to Mariners" received:

Apraksts / Details:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Paraksts
Signature

VAS "Latvijas Jūras administrācija"
Maritime Administration of Latvia

Krasta apsardzes dienesta Meklēšanas un glābšanas
koordinācijas centrs (MRCC Rīga)
*Maritime rescue co-ordination centre of the Latvian
Navy Coast Guard (MRCC Riga)*

Darba laikā / *Office hours*

24/7

adrese / <i>address</i>:	Trijādības iela 5, Rīga, LV-1048, Latvija	Meldru iela 5a, Rīga, LV-1015, Latvija
telefons / <i>phone</i>:	+371 67062101	115; +371 67323103 (trauksmes / <i>emergency</i>)
fakss / <i>fax</i>:	+371 67860082	+371 67320100
e-pasts / <i>e-mail</i>:	lja@lja.lv	sar@mrcc.lv isps1@mrcc.lv
radio / <i>radio</i>:	—	VHF ch.16 "Rīga Rescue Radio"